

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 juin 2005

**PROJET DE
LOI-PROGRAMME**

ARTICLE MODIFIÉ PAR LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES

Documents précédents :

Doc 51 **1820/ (2004/2005)** :

001 : Projet de loi-programme.
002 à 007 : Amendements.
008 à 010: Rapports.
011 : Amendements.
012 : Rapport.
013 à 015: Amendements.
016: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 juni 2005

**ONTWERP VAN
PROGRAMMAWET**

ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1820/ (2004/2005)** :

001 : Ontwerp van programmawet.
002 tot 007 : Amendementen.
008 tot 010 : Verslagen.
011 : Amendementen.
012 : Verslag.
013 tot 015 : Amendementen.
016 : Verslag.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Art. 5

Dans l'article 39*bis*, de la même loi, inséré par la loi du 9 juillet 2004, les mots «alinéa 1^{er}» sont remplacés par les mots «alinéas 1^{er} et 3».

Art. 5

In artikel 39*bis*, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 juli 2004, worden de woorden «en derde» ingevoegd tussen de woorden «eerste» en «lid».